

**Association for Language Learning
Language World 2016**

**Authentic resources
- Embracing the challenge -**

- Martine Pillette -
mjppillette@aol.com

Lo mejor de vivir en España – En España descata el equilibrio entre la vida personal y laboral. Sólo el 6% de los empleados trabajan más de 50 horas semanales. (...)

Combattre la rougeole* – Une campagne de vaccination contre la rougeole s'est déroulée sur environ trois semaines. Elle a été menée par Médecins sans Frontières (...)

**An alpaca farm
in Andalucía**

**Ecotourism
in Guadeloupe**

**Eating insects is
good for you**

**Waldorf schools
in Germany**

Cultural/cross-cc themes? Too alien to pupils.



Pupils want interesting topics (research).

Finding authentic resources is difficult.



It need not be so. There are ways & means...

Authentic resources are only for older/more able pupils.



They can be made accessible to a wide range of pupils.

Using such resources demands plenty of vocab. pre-teaching



No. That would in fact 'kill' such resources.

Planning how to use authentic resources takes too long.



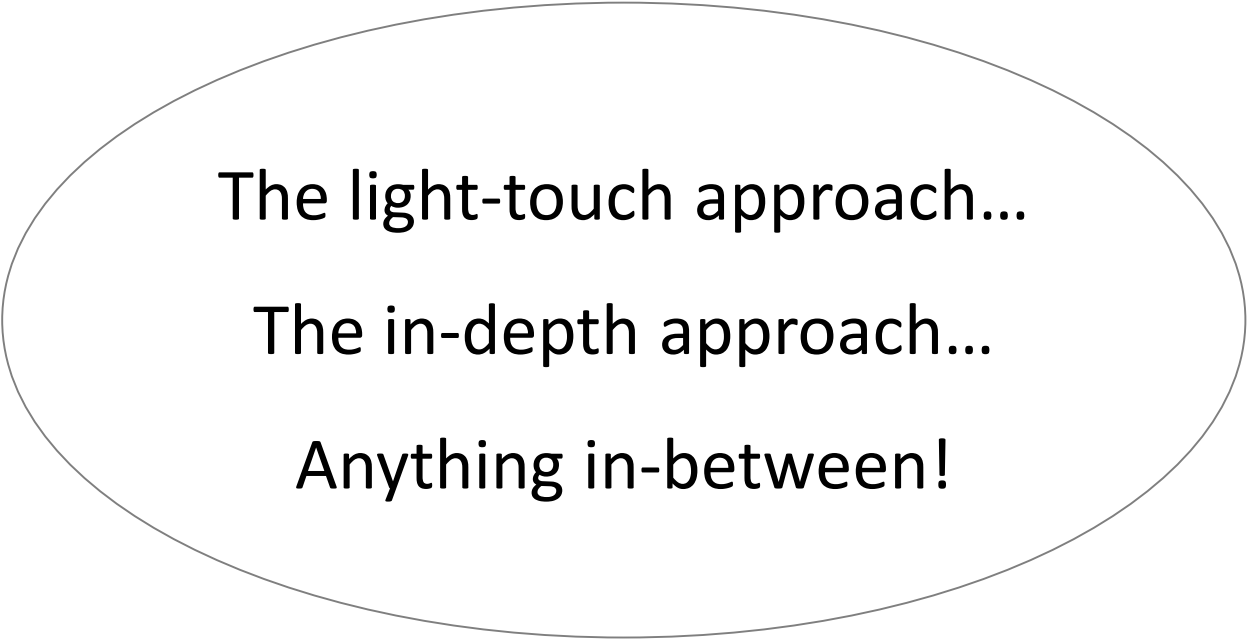
Many generic, worksheet-free activity styles can be used.

The more test-like/exam-style the activities, the better.



A strong focus on training generates more learning gains.

Using authentic resources at KS3-4



The light-touch approach...

The in-depth approach...

Anything in-between!

La salud es frágil



Organización Mundial de la Salud (OMS): "La salud es el estado completo de bienestar físico, psíquico y social, y no sólo la ausencia de afecciones y enfermedades".



MINISTERIO DE TRABAJO
Y ASUNTOS SOCIALES



INSTITUTO NACIONAL
DE SEGURIDAD E HIGIENE
EN EL TRABAJO

Este cartel ha sido elaborado con la colaboración de los alumnos del Curso de Monitores Sindicales del año 1995.

Milagro en la selva

25 junio, 2015

Una madre y su hijo de un año de edad sobrevivieron cinco días en la selva colombiana tras sufrir un accidente aéreo el pasado sábado.

Papier aus Elefantendung

05. April 2015

Im Zoo in Prag sollen Besucher demnächst eigenes Papier herstellen können - aus Elefantenkacke.

07.12.15

Der unglaubliche Schatz auf dem Grund der Donau

In Wien glaubten ein paar Spaziergänger, nicht richtig zu sehen. Auf dem Grund der Neuen Donau lag ein Teppich aus 500-Euro-Scheinen. Ein Mann stürzte in die kalten Fluten. Wem gehört das viele Geld?

Am Samstag fanden Spaziergänger in Wien einen Geldhaufen. Na ja, "fanden" und "Geldhaufen" ist eigentlich falsch. Richtig ist: Die Spaziergänger sahen einen Geldteppich, kamen aber nicht an ihn ran. Das Geld lag auf dem Grund der Neuen Donau. 500er Scheine, insgesamt 100.000 Euro.

(...)



<http://www.welt.de/vermischtes/kurioses/>

Vrai ou faux?

- A. Oeun est un enfant de trois ans qui habite au Cambodge. Son meilleur copain est un python de quatre mètres de long.
- B. En France, il existe une compétition annuelle pour tester les performances de canoës en béton.
- C. Au Brésil, des prisonniers ont appris à une souris à transporter de la drogue entre les différents bâtiments de la prison.
- D. En Belgique, un conducteur d'ambulance a sauvé un poisson victime de convulsions avec un massage cardiaque.

A

child - best

B

annual - made of concrete

C

taught - to carry

D

driver - saved

From ***Textes à gogo*** (photocopiable pack - 2016 edition)

Martine Pillette

Re. previous slide

Textes à gogo

- Photocopiable pack for French at KS3-4 -

- Semi-authentic texts about cultural & cross-curricular themes.
- Fully in line with the new MFL agenda & Ofsted expectations.
- Texts of varying length usable in a multitude of ways.
- Numerous activity styles suggested in the introduction.
- Strong focus on strategy development: scanning... decoding new meanings... matching sound to print... grammar consolidation... & more!
- 2016 edition.

For an info/order form, email Martine Pillette at:
mjppillette@aol.com

1. À l'occasion de la conférence mondiale sur le climat, des élèves de 6^e et de 5^e ont planté un arbre dans le parc de leur collège, près de Toulouse.

2. Dans sa ferme, l'écolo Pierre Rabhi élève des chèvres et cultive des fruits et légumes bio. Il a aussi écrit des livres qui expliquent son amour pour la Terre et l'urgence qu'il y a à la protéger.

3. En décembre, presque tous les dirigeants des pays du monde se sont réunis à Paris pour prendre des décisions pour mieux protéger la planète.

A

La Terre entre les mains des chefs d'Etat

B

Beau geste symbolique chez les jeunes

C

Conférence jeunesse pour le climat

D

Un homme qui aime sa planète

Source: <http://www.1jour1actu.com/>

1 Le parkour, vous connaissez ? C'est une discipline sportive
2 créée par le Français David Belle avec quelques amis dans les
3 années 90. C'est un peu comme le « free running », qui est en
4 fait une discipline dérivée du parcours.

5 L'objectif du parkour est le déplacement rapide et efficace, en
6 particulier dans des zones urbaines. Combinant la course à
7 pied et la gymnastique, les adeptes du parkour essaient de
8 trouver une solution à tous les obstacles physiques qu'ils
9 rencontrent. Et ils n'utilisent pas d'équipements. Sauter d'un
10 bâtiment à un autre... escalader des murs verticaux... : ils
11 utilisent uniquement leur corps.

From ***Textes à gogo*** (2016 edition)

<https://www.youtube.com/watch?v=6k9MIPJAGSM>

- A -

Activities such as...

- 'Highlight the words you understand.'
- Phonics practice via listening
- 'Listen. Which word am I spelling out?'

- B -

Activities such as...

- Decoding
- Grammar consolidation
- 'Listen. Which word am I thinking of?'
- Listening: true/false re. text
- Phonics practice via speaking

- C -

Activities such as...

- 'Choose a title.'
- Translating a few lines.
- Same text but now with gaps
- Same text but jumbled-up lines

**Martine Pillette
for:**



**Available to all,
but special offer
for Linguascope
subscribers.**

Interactive CD-ROM for building confidence & competence in using authentic resources

(Due out ± September 2016 - No title as yet)

- For French (years 8-11).
- Engaging cultural/cross-curricular themes.
- Activities: decoding new meanings; identifying synonyms; matching sound to print; transcription; translation; ...
- Texts at three levels (≠ length/complexity).
- At every level: differentiated activities for each text.
- Each text also presented on a PowerPoint slide for non-interactive use.

Le Petit Prince

St-Exupéry

1 La sixième planète était une planète dix fois plus vaste. Elle était
2 habitée par un vieux Monsieur qui écrivait d'énormes livres.

3 - Tiens ! Voilà un explorateur ! s'écria-t-il, quand il aperçut le
4 petit prince.

5 Le petit prince s'assit sur la table et souffla un peu. Il avait déjà tant
6 voyagé !

7 - D'où viens-tu ? lui demanda le vieux Monsieur.

8 - Quel est ce gros livre ? dit le petit prince. Que faites-vous ici?

9 - Je suis géographe, dit le vieux Monsieur.

10 - Qu'est-ce qu'un géographe?

11 - C'est un savant qui connaît où se trouvent les mers,
12 les fleuves, les villes, les montagnes et les déserts.

13 - Ça, c'est bien intéressant (...)



Culture/news/cross-cc themes

- Web searches
- Goethe Institute / Instituto Cervantes / ...
- Mary Glasgow magazines
- LinkedUp projects re. culture:
<http://www.linksintolanguages.ac.uk/linkedup>
 - Research by theme
 - > projects re. culture
 - > projects re. cross-curricular matters
- <http://www.onlinenewspapers.com/france.htm>
 - Online newspapers (French, Ge, Sp., It., Port.)
 - E.g. **Clicanoo**, le journal de la Réunion
- <http://www.picto.qc.ca/>
 - Banque d'illustrations gratuites
- <http://www.frenchteacher.net/links/other-resources/>
 - Lists numerous websites re. French

Literature

- ALL Wikidot
 - <http://all-literature.wikidot.com>
- ALL Connect inset module
 - <https://allconnectblog.wordpress.com/category/ks3-literature/>
- Spanish stories online
 - <http://www.e-stories.org/categories.php?&lan=es&art=s>
- German stories online
 - <http://learnoutlive.com/german-short-stories-beginners/>
- Collections of graded readers
 - Authentic books shortened & simplified, available e.g. via **European Schoolbooks & The European Bookshop**. E.g. ...
 - “Easy Readers French” (“... German/Spanish/Italian/...”)
 - “Lire en français facile”
 - “Lectures CLÉ en français facile”

Gracias por:

El aire que respiro
Por que puedo hablar
Por el techo donde vivo
Por el cuerpo
Por el trabajo
Por estar vivo
Por las amistades
Por que cada día tiene algo diferente
Por el sol
Por la lluvia
Por la naturaleza
Por los animales
Por la comida
Por lo que no tengo

Tánya Rivera Llavona

<http://www.n-punto.com/gratitud/>

Vergnügungen (Bertolt Brecht – 1954)

Der erste Blick aus dem Fenster am Morgen

Das wiedergefundene alte Buch

Begeisterte Gesichter

Schnee, der Wechsel der Jahreszeiten

Die Zeitung

Der Hund

Die Dialektik

Duschen, Schwimmen

Alte Musik

Bequeme Schuhe

Begreifen

Neue Musik

Schreiben, Pflanzen

Reisen

Singen

Freundlich sein.

(found via ALL wikidot)

LA LESSIVE - Jacques Charpentreau

Chaque semaine, mes parents,
Cinq tantes, dix oncles, vingt nièces,
Cent cousins, des petits, des grands,
Se pressent dans la même pièce.

Dans la machine, ils introduisent
Mille corsages et chemises,
Cent mille slips et pyjamas,
Un million de paires de draps.

Nylon, dentelles ou guenilles,
Chaque semaine nous avons
Cette habitude : nous lavons
Notre linge sale en famille.

